



Compte rendu de la troisième réunion

Exploration d'une stratégie pour la communauté autochtone en milieu urbain

Le 10 mars 2009
Auditorium des Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw
5, rue Weredale
Montréal, Québec

Réunion parrainée par :
Affaires indiennes et du Nord Canada

Coordination :
Foyer des femmes autochtones de Montréal

Animation et transcription :
Organizational Development Services
C.P. 1440, Kahnawake (Québec) J0L 1B0
ods@kscskahnawake.ca
Tél. : 450-632-6880
Télec. : 450-632-5116




Table des matières

	Page
Introduction.....	1
Compte rendu de la réunion	1
a. Mot de bienvenue, questions administratives et présentations.....	1
b. Principaux points de la présentation PowerPoint.....	2
c. Résultats de la séance de janvier	2
d. Ordre du jour	3
e. Présentation du cadre du RÉSEAU pour la Stratégie urbaine de la communauté autochtone de Montréal	3
f. Travail de groupe.....	3
g. Discussion communautaire.....	6
h. Élaboration du cadre de référence pour les sous-comités	6
i. Horaire des réunions du RÉSEAU	11
j. Adhésion.....	12
k. Valeurs	12
l. Prochaine réunion	12
m. Clôture.....	13
n. Aspects liés au développement du RÉSEAU.....	14
o. Liste des guides de ressources.....	15
p. Liste des participants	16

INTRODUCTION

Le présent document comprend :

- a) un compte rendu de la troisième réunion « Exploration d'une stratégie pour la communauté autochtone en milieu urbain » ayant eu lieu à Montréal dans l'immeuble de la rue Weredale des Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw.
- b) les prochaines étapes, élaborées en collaboration avec les participants de la présente réunion et fondées sur les modalités provisoires découlant des dernières réunions.

La réunion commence officiellement à 9 h 15.

La liste des participants figure à la dernière section du compte rendu.

COMPTE RENDU DE LA RÉUNION

Mot de bienvenue, questions administratives et présentations

Dale Jacobs, Organizational Development Services (ODS), Kahnawake

Présentation de M. Gérald Savoie, coordonnateur de programme des Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw, qui souhaite la bienvenue à tous les participants à la réunion de réseautage.

Présentation de l'animatrice de la journée, Rheena Diabo de Kahnawake, et de l'aîné Michael Standup, qui prononce le mot d'ouverture de la réunion.

Comme il y a de nouveaux visages, on demande aux participants de se présenter. On demande à des volontaires d'offrir une traduction informelle dans les petits groupes, au cas où les services de traduction ne pourraient pas répondre aux besoins de tous les participants, puisqu'il y a beaucoup de personnes qui ne sont pas bilingues. Pascale C. Annoual et André Guertin se portent volontaires et permettent ainsi à tous de participer et de communiquer leurs idées efficacement. D'autres participants ont également contribué à la traduction dans les petits groupes.

Principaux points de la présentation PowerPoint

- Questions administratives
- Ordre du jour
- Directives pour l'atelier
- Examen des incidences de la recherche-action sur le processus jusqu'à maintenant
- Résumé des résultats de la réunion de novembre
- Résumé des résultats de la réunion de janvier
- Présentation du cadre du RÉSEAU pour la Stratégie urbaine de la communauté autochtone

Résultats de la réunion de janvier

L'animatrice parle des conclusions tirées lors de la réunion de janvier et de la façon dont elles entreront en jeu dans la réunion d'aujourd'hui :

- On reconnaît que la rétroaction offerte permettra d'achever le cadre du RÉSEAU.
- On reconnaît que les cinq grandes priorités déterminées (durant la réunion de novembre) seront les principaux points d'intérêt du RÉSEAU.
- Durant la prochaine réunion, on procèdera notamment à la formation de comités chargés de ces priorités.
- On croit que certains partenaires potentiels n'étaient pas présents aux deux premières réunions; on doit donc faire un effort pour les mobiliser et pour accroître la liste actuelle de personnes-ressources afin d'inclure ces partenaires potentiels et de continuer de les inviter aux activités de suivi.
- On doit trouver des ressources pour les activités du RÉSEAU (locaux pour les réunions, matériel pour les réunions, services de transcription, etc.).

Ordre du jour de la journée

On présente l'ordre du jour, qui est accepté et fondé sur les travaux nécessaires pour achever la préparation opérationnelle du RÉSEAU.

1. Présentation du cadre du RÉSEAU pour la Stratégie urbaine de la communauté autochtone de Montréal.
2. Formation des comités et élaboration de leur cadre de référence.
3. Établissement de l'horaire des réunions de 2009-2010 ainsi que les ressources nécessaires pour ces réunions.
4. Exploration des valeurs qui gouverneront le RÉSEAU.

Présentation du cadre du RÉSEAU pour la Stratégie urbaine de la communauté autochtone de Montréal

On présente le résultat final des deux réunions précédentes, dont le cadre de référence du RÉSEAU ainsi que la préparation opérationnelle et administrative du RÉSEAU.

Les deux réunions précédentes ont également permis de déterminer le travail que le RÉSEAU pourrait accomplir par l'intermédiaire de comités. La liste suivante est un résumé des travaux et des comités pouvant réaliser ces travaux.

Comités proposés

- Santé
- Culture et patrimoine
- Communication
- Emploi, éducation et formation
- Services sociaux
- Répertoire de ressources
- Développement du RÉSEAU

Travail de groupe

On présente aux participants la liste des comités. On forme ensuite des groupes de travail et on demande aux participants de discuter des comités présentés et de répondre à la question suivante : Les comités énumérés dans la liste sont-ils ceux que vous souhaitez former? Doit-on apporter des modifications?

Voici les travaux en groupe réalisés sur les tableaux d'affichage.

Groupe 1 :

Le répertoire des ressources et les communications sont axés sur des ressources existantes; plusieurs répertoires existent déjà, il faut les consolider plutôt que de réinventer la roue.

Ajouter un comité responsable des activités artistiques et culturelles.

Ajouter un comité responsable de l'emploi et de la formation.

Dans la rubrique « santé et services sociaux », ajouter les catégories du logement et du sans-abrisme.

Groupe 2 :

Fusionner le comité des ressources et le comité des communications.

Fusionner les comités suivants pour en former un seul :

- Patrimoine
- Arts
- Langue
- Développement culturel

Le comité chargé de la santé et des services sociaux regroupe ce qui suit :

- Sous-comités
- Risque de sans-abrisme
- Sans-abrisme
- Refuges pour hommes
- Besoins fondamentaux
- Jeunesse à risque
- Justice sociale

Éducation et emploi

- Formation
- Défis
- Programmes d'été
- Équivalence du secondaire
- Services de soutien
- Possibilités d'emploi
- Projets
- Attestations
- Université

Groupe 3 :

Le mandat de chaque comité doit tenir compte de l'aspect culturel, doit suivre les mêmes principes directeurs et doit permettre de créer des partenariats solides.

- Comité des ressources; ne pas recommencer. Doit consolider les guides actuels aux fins de diffusion.
- Communication.
- Comité chargé de la santé : les comités doivent traiter de certaines questions qui se recourent.
- Services sociaux : les comités doivent traiter de certaines questions qui se recourent.
- Comité du RÉSEAU.
- Comité chargé de la culture : comité consultatif qui doit conseiller les autres comités sur l'élaboration de ressources culturelles et qui doit veiller à ce que tous les comités tiennent compte de l'aspect culturel.

Groupe 4 :

- Le répertoire et le comité doivent être fusionnés.
 - Afin de réduire l'importance du problème du répertoire.
 - Afin de saisir tout ce qui existe déjà.
- Services de santé, services sociaux et services juridiques.
- Culture et éducation ainsi qu'emploi et formation.

- Développement du RÉSEAU
 - Comité de coordination
 - Un membre de chaque comité.
 - Un coordonnateur des communications.
 - Un ou deux représentants de chaque grande organisation autochtone.

Groupe 5 :

- Dans son état actuel, le RÉSEAU n'est pas suffisant pour répondre aux besoins des clients.
- Les catégories sont trop vastes, mais renferment toutefois des domaines connexes. Les sous-comités pourraient répondre aux demandes.
- Chaque sous-comité pourrait se charger du recrutement des membres supplémentaires afin d'accroître l'efficacité.
- Chaque comité doit disposer d'un coordonnateur et d'un porte-parole.
- Le comité chargé du répertoire de ressources prend trop de place et existe déjà sous diverses formes.
- Il serait possible de fusionner le comité chargé des communications et celui chargé du répertoire de ressources.

On doit ajouter des comités responsables des questions suivantes :

- Culture et arts (y compris la langue)
- Éducation (emploi et formation)
- Protection de la jeunesse, pas seulement des ressources
- Santé et services sociaux
 - Sans-abrisme
 - Santé mentale
 - Toxicomanie
 - Violence
- Comité chargé de la communication et du répertoire de ressources
- Comité chargé du développement du RÉSEAU
- Comité chargé de la langue, de la culture et des arts
- Emploi, éducation et formation
- Protection de la jeunesse
- Santé et services sociaux
 - Sans-abrisme
 - Violence familiale / agressions sexuelles
 - Toxicomanie
 - Santé mentale

Discussion communautaire

Dans les discussions générales suivant les présentations, les participants notent qu'il semble y avoir trop de comités et qu'il pourrait être utile de fusionner certains de ceux-ci. D'un commun accord, on s'entend pour consolider certains des comités comme suit :

- Santé
- Culture et patrimoine
- Services sociaux
- Éducation, emploi et formation
- Développement du RÉSEAU, communication et répertoire

On demande aussi aux participants d'inscrire sur un tableau tous les répertoires qu'ils connaissent, provenant soit de leur organisation ou de leurs autres réseaux, dans lesquels sont répertoriés les services offerts aux Autochtones. La liste figure à la fin du présent rapport.

Élaboration du cadre de référence des comités

Travail de groupe

On demande aux participants de rejoindre leur groupe de travail pour élaborer le cadre de référence du comité qui leur est assigné. Toutefois, on recommande de permettre aux participants de choisir un comité qui les intéresse. Une fois de plus, cette recommandation fait l'unanimité.

La salle est divisée en cinq sections et on demande aux participants de former des groupes de travail en fonction du comité de leur choix. Une fois les groupes de travail formés, on demande aux participants d'élaborer un cadre de référence qui détermine le nom et le mandat du comité, ainsi que les pouvoirs, les responsabilités, le type de comité (spécial ou permanent), le budget et la personne qui agira à titre de coordonnateur intérimaire du comité.

Les cinq comités énumérés sont les suivants :

- Santé
- Services sociaux
- Développement du RÉSEAU, communications et répertoire
- Éducation, emploi et développement
- Culture et patrimoine

Voici le nom du comité et le cadre de référence de chaque groupe sous forme de compte rendu sténographique :

Groupe 1

Comité chargé des arts, de la culture et du patrimoine

Coordonnatrice : Dolorès Contré-Migwans

Mandat

1. Réfléchir à un symbole (image et mots) associé au mandat et à la mission du comité.
2. Définir les paramètres de l'art (c.-à-d. arts visuels, littérature, spectacles et narration); contemporain = culture traditionnelle (c.-à-d. langue, cérémonie); patrimoine (transmission, préservation, adaptation).
3. Élaborer un cadre interdisciplinaire et aborder les problèmes liés à la qualité de vie; identité individuelle et collective (fierté); avantages économiques pour la communauté.
4. Dialogue, échanges, collaboration et sensibilisation entre les générations et les cultures.
5. Processus / comité suivant les enseignements et valeurs sacrés (cercle/roue médicinale).

Groupe 2

Comité chargé des services sociaux

Coordonnatrice : Nakuset

Mandat

Déterminer les obstacles qui empêchent la population d'accéder aux services.

1. Partage des renseignements entre toutes les organisations.
2. Déterminer les irritants (obstacles) et les lacunes dans les services; cibler les priorités; procéder à des séances de remue-méninges; trouver des solutions; fixer et appliquer les bons prix.
3. Défense des droits et organismes communautaires.
4. Diffuser l'information afin d'accroître la sensibilisation; collaboration; politiques; diffuser l'information au sujet de la création de services qui répondent à des besoins non comblés.
5. Améliorer la collaboration entre les organisations qui répondent à une clientèle autochtone en offrant de l'aide et des services qui permettent de garantir l'accès aux services.
6. Énoncé de mission.
7. Améliorer la qualité de vie des Autochtones de Montréal en s'attaquant aux problèmes sociaux par l'intermédiaire du réseautage et de la défense des droits.

Pouvoirs

1. Consensus et consultations au sein du comité.
2. Responsabilités – procès-verbaux, bulletin.

Groupe 3

Comité chargé des communications

Coordonnateur : Brett Pineau

Selon le modèle d'un comité de coordination composé d'un représentant de chaque comité ainsi que d'un représentant d'un organisme à but non lucratif agissant à titre de fiduciaire et d'un coordonnateur.

Mandat

1. Échange de renseignements entre les organisations
2. Réseautage et partenariats
3. Communication des renseignements à l'interne et à l'externe par le comité de travail qui présente les outils de communication
4. Diffusion des renseignements sur les ressources (actuelles) à la communauté et au public

Pouvoirs

1. Conseiller
2. Élaborer et développer un plan de communication
3. Agir à titre de conseiller

Responsabilités

1. Assemblée générale
2. Réseau de l'organisation
3. Point sur la situation
4. Plan financier
5. Gestion du RÉSEAU

Type de comité : Permanent

Budget : Reporté

Groupe 4

Comité chargé de la santé de la communauté autochtone en milieu urbain

Coordonnatrice : Carrie Martin

Mandat :

1. Déterminer les axes de services.
2. Tenir à jour la base de données des services.
3. Repérer les lacunes et assurer la prestation des services.
 - Santé mentale
 - Barrières linguistiques
 - VIH, diabète, cancer
 - Dépendances
4. Renseigner les autres au sujet des particularités du système de santé.

Champ d'application – public; services de santé non assurés

- Demander la collaboration du système de services destinés à l'ensemble de la population.
- Veiller à ce que les programmes de santé actuels tiennent compte de la dimension culturelle.

Type de comité : permanent

- Maximum de deux mandats de deux ans par personne par comité

Budget : Appréciable (financement abondant)

Pouvoirs et responsabilités : Selon la stratégie pour la communauté autochtone en milieu urbain

Groupe 5

Comité chargé de l'éducation, de la formation et de l'emploi

Coordonnatrice : Teprine Baldo

Mandat

- Préciser et rendre accessible le financement aux niveaux fédéral, provincial et municipal
- Partage de l'information : programmes offerts
- Partage et développement de l'expertise
- Élaboration de projets
- Bilinguisme
- Nouveautés à venir
- Diversité des programmes
- Formation et emploi
- École secondaire et études supérieures
- Clientèle défavorisée

Calendrier des réunions du RÉSEAU

On présente un tableau montrant les deux options de calendrier pour les réunions du RÉSEAU de l'année prochaine. La majorité des participants ont choisi l'option II.

Option II
Mai 2009
Juin 2009
Septembre 2009
Novembre 2009
Janvier 2010
Février 2010

On recommande qu'à la prochaine réunion, les participants choisissent **la journée de la semaine et la semaine du mois auxquelles auront lieu toutes les prochaines réunions.**

Les participants approuvent les modèles proposés pour l'ordre du jour et les procès-verbaux. Ces modèles figurent en annexe du compte rendu de la réunion du 13 janvier.

Adhésion

Lors des deux réunions précédentes, on a ciblé des membres potentiels pour le RÉSEAU auxquels on n'avait pas pensé initialement ou qui ne pouvaient pas participer aux premières réunions. On a convenu de promouvoir le RÉSEAU auprès de ces organisations et de les inviter à participer aux activités du RÉSEAU.

Valeurs

On accepte de concevoir un énoncé de valeurs (énoncé de la philosophie) qui traduit l'esprit des participants et qui appuie l'objectif du cadre élaboré.

Prochaine réunion

Les participants indiquent qu'il reste du travail à accomplir quant à l'élaboration des cadres de référence des comités. Beaucoup de participants n'aiment pas l'idée d'organiser une réunion du RÉSEAU en mai pour mettre la dernière main à ces cadres de référence. On propose plutôt d'organiser des réunions des plus petits comités en mai 2009 afin que ceux-ci puissent élaborer leurs cadres de référence avec leurs propres président et rapporteur. Cette idée ne fait pas l'unanimité, car certains participants estiment qu'il serait important de tenir la réunion du mois de mai afin de discuter de la nécessité et de la possibilité de nommer un coordonnateur pour le RÉSEAU.

Conformément au processus décisionnel du RÉSEAU, on doit soumettre ces deux options à un vote. Seulement deux participants n'étaient pas d'accord avec la solution d'utiliser la date du mois de mai pour les travaux relatifs aux comités et de tenir la prochaine réunion officielle du RÉSEAU en juin.

Nakuset, du Foyer des femmes autochtones de Montréal (FFAM), offre de coordonner la prochaine réunion du RÉSEAU qui aura lieu au mois de juin 2009.

Présidente : Nakuset

Rapporteur : à déterminer

Endroit : Les Centres de la jeunesse et de la famille de Batshaw tenteront de réserver la même salle ou d'en trouver une autre.

Une fois les dates de disponibilité fixées, les membres du RÉSEAU en seront avisés.

Clôture

Rheena Diabo fait une lecture afin de saluer le travail commencé :

Lorsque les sages se rencontrent et partagent leurs sentiments les plus profonds, il en émane une énergie positive qui se transforme en quelque chose de sacré.

Nous honorons les choses sacrées et nous les traitons avec respect.

Ainsi nous amorçons un long parcours plein d'espoir, qui jamais ne semble se terminer, nous offrant des possibilités infinies.

Toutes mes relations – Karonfiia'fiawi

Mike Standup s'occupe de la clôture.

Aspects liés au développement du RÉSEAU

1. Élaborer et mettre en œuvre un plan de communication pour présenter le RÉSEAU.
2. Élargir le RÉSEAU pour y intégrer les membres potentiels ciblés lors des réunions précédentes.
3. Veiller à la conception d'un énoncé de valeurs pour le RÉSEAU.
4. Déterminer le mois et la journée de la semaine pour organiser la réunion du RÉSEAU.
5. Déterminer le type de soutien et de ressources nécessaires pour réaliser les travaux de suivi (réunions du RÉSEAU et des sous-comités). On a discuté de deux secteurs au cours de la présente réunion et des réunions antérieures.

Services administratifs	Coordination des activités
<ul style="list-style-type: none"> • Gestion financière • Système central de gestion des dossiers du RÉSEAU • Envoi des avis par la poste • Établissement de l'horaire des réunions • Diffusion des procès-verbaux 	<ul style="list-style-type: none"> • Répertoire de ressources • Suivi des réunions (c.-à-d. recherches, propositions liées au financement, communiqués) • •

On doit se pencher sur l'endroit, les locaux à bureaux et les en-têtes. La Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ) nous a signalé qu'il y avait des ressources pour financer en partie un poste. Dans l'éventualité où on prendrait la décision de financer un poste de soutien du RÉSEAU, qui assurerait la supervision du titulaire de ce poste? Ce poste devrait-il se trouver au sein d'une organisation autochtone? On devra établir une infrastructure (politiques, procédures, responsabilités, avantages). Il est possible de conclure un protocole d'entente entre le RÉSEAU et une « organisation administrative » afin de recourir à l'infrastructure de l'organisation administrative pour les employés.

6. Prendre le temps de célébrer les réussites du RÉSEAU, peut-être en organisant une conférence de réseautage annuelle.

Listes des guides / répertoires des ressources ciblés par les participants et directives sur la façon d'accéder à l'information.

Guide de ressources de Montréal - Communiquer avec le Foyer des femmes autochtones de Montréal (FFAM)
Carrie Martin (514) 933-4688 *dons pour le guide

LISTE DES PARTICIPANTS
DEUXIÈME RÉUNION SUR LA STRATÉGIE POUR LA COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE EN
MILIEU URBAIN
LE MARDI 10 MARS 2009

NOM	ORGANISATION	TÉLÉPHONE	COURRIEL
Dolores André	Ressources Humaines des Premières nations de Montréal	(514) 283-0901	dander@cdrhpnq.gc.ca
Pascale C. Annoual	Association des art-thérapeutes du Québec	(514) 747-2787	pca@sympatico.ca
Taline Arslanian	Centre des femmes de Montréal	(514) 842-4780, poste 2333	talinearslanian@hotmail.com
Mance Bacon	Ville de Montréal	(514) 280-3727	mancebacon@ville.montreal.gc.ca
Teprine Baldo	Centre d'amitié autochtone de Montréal	(514) 522-3168	Teprine76@yahoo.ca
Angie Bélanger	Centraide	(514) 288-1261, poste 207	belangerdangeline@centraide-mtl.org
Sky Bellefleur	Projet Autochtones de Québec	(450) 667-6611	Sky2bear93@yahoo.ca
Margaret Butler	École de service social de l'Université McGill : Nunavik Nunatsiavut Project		margstzeuow@hotmail.com
Garry Carbonnell	Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances	(418) 572-3397	gcarbonnell@nnapf.org
Cathy Carroll	Centres de la jeunesse et de la famille de Batshaw	(514) 932-7161, poste 1134	Cathycarroll@ssss.gouv.qc.ca
Carole Chouinard	Ville de Montréal	(514) 872-4114	cchouinard@ville.montreal.gc.ca
Natalie Coull	Centres de la jeunesse et de la famille de Batshaw	(514) 932-7161	Nataliecoull@ssss.gouv.qc.ca
Sarah Cox	Affaires indiennes et du Nord Canada Secrétariat des relations avec les Inuit	(819) 934-6457	coxs@ainc-inac.gc.ca
Rheena Diabo	Organizational Development Services	(450) 632-6880	rheenad@kscskahnawake.ca

NOM	ORGANISATION	TÉLÉPHONE	COURRIEL
Alain Diallo	Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) n° 12	(514) 280-0412	
Marcelle Durrum, M.S.S.	Thérapeute, FFAM	(514) 483-4876	keti@sympatico.ca
Patricia Eshkibok	Services Parajudiciaires Autochtones du Québec	(450) 638-5647, poste 227	nativecourtworker@paulcomm.ca
John Gordon	Affaires indiennes et du Nord Canada	(613) 943-5536	John.Gordon@ainc-inac.gc.ca
André Guertin	Interlocuteur fédéral	(613) 947-9862	guertina@inac.gc.ca
Nathalie Huntley	Service Canada	(514) 723-7273, poste 240	Nathalie.Huntley@servicecanada.gc.ca
Dale Jacobs	Organizational Development Services	(450) 632-6880	dalej@kscskahnawake.ca
Guy Lacroix	Ville de Montréal	(514) 872-8849	guylacroix@ville.montreal.qc.ca
Chantal Latour	Secrétariat aux affaires autochtone	(418) 643-3166, poste 234	Chantal.latour@mce.gouv.qc.ca
Carrie Martin	FFAM	(514) 933-4688	Carrie.nwsm@gmail.com
Amira Messieh	FFAM	(514) 622-9997	Amira.messieh@gmail.com
Anita Metallic	Hôpital de Montréal pour enfants	(514) 458-7485	Anita.metallic@mail.mcgill.ca
Dolores Contré-Migwans	Membre indépendante	(514) 509-1286	boujig@videotron.ca
Lisa Montgomery	Étudiante	(514) 482-5975	lisamontgomery@sympatico.ca
Nakuset	FFAM	(514) 933-4688	nakuset@gmail.com
Devora Neumark	Engrenage Noir LEVIER	(514) 937-8282	fireside@progression.net
Terri Normandin	FFAM	(514) 933-4688	destinyliveshere@gmail.com
Jean-François O'Bomsawin	CDRHPNQ	(514) 283-0901	jfobomsawin@cdrhpnq.qc.ca
Sylvie Paré	Jardin des Premières Nations au Jardin botanique de Montréal	(514) 486-9891	spare@ville.cmontreal.qc.ca

NOM	ORGANISATION	TÉLÉPHONE	COURRIEL
Marc Perreault	Institut universitaire en santé mentale, le Douglas	(514) 678-4025	perreaultmarc@hotmail.com
Charlotte Pien	FFAM	(514) 678-4025	Charlotte.nwsm@gmail.com
Adalbert Pimentel	SPVM n°12	(514) 280-0412	Adalbert.Pimentel@spvm.qc.ca
Dianne Ottereyes Reid	Centre d'amitié autochtone de Montréal	(514) 499-1854	Info@nfc.org
Rachel Richer	FFAM	(514) 933-4688	Rachel.richer@gmail.com
Chantal Robillard	Institut universitaire en santé mentale, le Douglas	(514) 761-6131, poste 3492	Chantal.robillard@mail.mcgill.ca
Pascale Robitaille	Stella	(514) 285-1599	formation@chezstella.org
Barbara McDonald Simon	Tasiutigiiit Association of Families of Inuit and Native Children	(514) 983-5805	bjmcdonald@ca.inter.net
Anik Sioui	Centre des femmes de Montréal	(514) 842-4780, poste 2333	asioui@gmail.com
Lou Ann Stacey	FFAM	(514) 933-4688	louannstacey@gmail.com
Mike Standup	Guérisseur traditionnel	(514) 318-7859	mikestandup@hotmail.com
Nathalie Tellier	Ville de Montréal	(514) 280-6692	ntellier@ville.montreal.qc.ca